

TAHITI'a mai

**O TAHITI E
E O TAVANA HARE SALMON
E TE PUPU HIMENE PEREAITU**

Tē fāri'i nei te marae 'Arahurahu i te mau tahu'a ha'anihi o O TAHITI E e te Tahu'a Marae ra o Tavana Hare SALMON nō te fa'atupu i te tahi mahana honora'a.

130 rahira'a tahu'a ha'anihi feia 'ori, te rohipehe, te ha'uti ta'ata ora e te feia himene tei ta'iruru mai nō te pūpū atu i te vevo i pīna'ina'i mai mai te ao Mā'ohi o tō tahito roa ra.

TAHITI'A MAI : e 'oro'a, e taime re'are'ara'a i reira te ta'ata e ha'amaheu ai i tōna 'ā'au nō te fāri'i i te poro'i a te mau atua. I reira te tahu'a rahi e hono ai i te ao o te mau varua i te ao o te ta'ata nei.

TAHITI'A MAI : e pi'i, e tāparura'a i tō te Ra'i. Tē vaivai noa ra anei te mau varua o te natura, nō tātou ? Noa atu tō tātou te'ote'o, tō tātou 'ā'au mi'imi'i, e te mau tū'itora'a o tō tātou i fa'atupu i ni'a i te Fenua i te mau mahana ato'a ? E ho'o anei tē tītauhia mai nō tō tātou hīro'a 'ore, tō tātou ma'ua ?

« A fa'aro'o na i te i'e'i'e o tō tātou mau pehe, a hi'o na i te navenave o tō tātou mau 'ori, a ho'i na i te 'ā'ara o tō tātou mau hōro'a pua nō ano'a, a 'iteroto na i te ateate o tō tātou varua, tē tahiti'a atu nei mātou i te aroha o te mau atua. »



Nā te mau ti'amana o te ao mā'ohi i tahito ra e araivavao na i mua i te aro o te mau atua, a fa'atae ai i te mau tāparura'a a te mau tāne e te mau vahine e ora ra i ni'a i teie Fenua Mā'ohi. E pū'oihia atu **TAHITI'A MAI** e te tahi pi'ira'a ia tātarahapa.

« A fāri'i mai i tō mātou 'ā'au tātarahapa. Mātou, te mau tāne, tē pūpū atu nei mātou i tō mātou i ha'anihini ei 'arora'a hōpe'a e haru ai i te rē o te hau. Mātou te mau vahine, tē 'ori atu nei mātou nō te tahitahi 'ē i te pōuri a huri aro atu ai i ni'a i te māmarama. »

TAHITI'A MAI : e pi'i ha'amāuruuru, e pi'i ha'amēhara, e pi'i ia re'are'a te 'ā'au.

« Afa'ahanahana ana'e i tō tātou Fenua i tauhia mai e te mau atua. E roa'a mai te ora nō tātou maoti tō tātou 'ā'au aroha, te hōhonu o tō tātou 'oa'oa i te fāri'ira'a i te mau ha'amaita'ira'a e te mau 'i a tō tātou Metua fa'a'amu. Tē tu'u nei mātou i te rima nō mātou i ni'a i te repo, ei tāpa'o fa'a'ite i tō mātou 'ā'au mēhara. »

Renseignements et réservations :

Radio 1 : 43 41 00

Ventes de billets :

Carrefour Arue et Punaauia

Radio 1 ou en ligne sur le site www.radio1.pf



TAHITI'a mai

PAR O TAHITI E & TAVANA HARE SALMON
AVEC LE PUPU HIMENE PEREAITU

Tous les derniers week-ends du mois

(samedi et dimanche) | 16h00

De janvier à décembre 2012



TAHITI' a mai

PAR O TAHITI E & TAVANA HARE SALMON
AVEC LE PUPU HIMENE PEREAITU



BY O TAHITI E & TAVANA HARE SALMON
WITH THE PUPU HIMENE PEREAITU

January to December, 2012
Last weekend (Saturday and Sunday)
of each month. At 4:00 pm.

Le marae Arahurahu accueille les artistes de O TAHITI E et le Tahua Marae (maître en rituels sur le Marae) Tavana Hare SALMON pour vivre un jour d'oracle.

130 artistes danseurs, musiciens, comédiens et un ensemble polyphonique sont réunis pour créer un spectacle en résonance avec le monde Maohi ancien.

TAHITI'A MAI est un moment cérémoniel et festif où les hommes sont invités à ouvrir leur cœur pour entendre le message des dieux.

Ici, le grand prêtre a pour mission de joindre le monde des esprits et le monde des humains.

TAHITI'A MAI est un appel, une supplication adressée au Ciel. Les esprits de la nature sont-ils encore là pour nous ? Malgré notre arrogance, notre égoïsme et les violences que nous faisons subir chaque jour à la Terre ? Serons-nous punis pour notre inconscience, notre ignorance ?

« Entendez la beauté de nos chants, observez la volupté de nos danses, inhalez les effluves suaves de nos offrandes florales, ressentez la sincérité de nos âmes, nous implorons la clémence des dieux. »

Ce sont aux représentants de l'autorité du monde ancien Maohi d'intercéder auprès des divinités pour leur adresser les requêtes des hommes et des femmes vivant sur cette Terre Maohi. **TAHITI'A MAI** se poursuit par un appel à la repentance.

« Acceptez notre repentance. Nous, les hommes, nous livrons notre art comme une dernière bataille pour gagner la paix. Nous, les femmes, nous dansons pour rejeter les ténèbres et nous tourner vers la lumière. »

Puis, **TAHITI'A MAI** est un appel à la gratitude, à la reconnaissance et aux réjouissances.

« Célébrons notre Terre, bénie des dieux. Notre rédemption s'accomplit à travers notre gratitude, de notre joie profonde à recevoir les bienfaits et les richesses que nous offre notre Mère-nourricière. Nous posons une main au sol en témoignage de notre reconnaissance. »

The marae Arahurahu welcomes the performers of O TAHITI E and the Tahua Marae (The Marae's Ritual Master) Tavana Hare SALMON to live a day of oracle.

130 artists: dancers, musicians, actors and polyphonic singing group are gathering to create a spectacle in harmony with the ancient world of the Maohi.

TAHITI'A MAI is a ceremonial and festive moment where men are invited to open their heart and hear the message of the gods.

Here, the High Priest's mission is to bring together the world of the spirits and the world of the humans.

TAHITI'A MAI is a call, a supplication addressed to Heaven. Are the spirits of nature still there for us? In spite of our arrogance, our selfishness and the violence we inflict every day to the Earth? Will we be punished for our unconsciousness, our ignorance?

“Hear the beauty of our songs, observe the sensuality of our dances, breathe in the suave fragrances of our flower offerings, feel the sincerity of our souls, we implore the clemency of the gods.”

It is the role of representatives of the authority of the Maohi's ancient world to intercede with the divinities to convey the plea of the men and women who live on this Maohi land.

TAHITI'A MAI continues with a call to repentance.

“Accept our repentance. We, the men, we donate our art as a last battle to win peace. We, the women, we dance to reject the darkness and to turn to the light.”

Then, **TAHITI'A MAI** is a call for gratitude, for reconnaissance and for rejoicing.

“Let's celebrate our Earth, blessed by the gods. Our redemption is accomplished through our gratitude, through our deep joy when we receive the benefits and the riches granted by our Mère-nourricière. We lay a hand on the ground as a token of our reconnaissance.”

